

## EVENING SERVICE FOR SUKKOT

*In some congregations baskets of fruit are carried into the Synagogue. At the end of the service they may be taken into the Sukkah where Kiddush is recited.*

*Some congregations kindle the Festival lights at the beginning of the Service.*

Blessed are You, our Living God, Sovereign of the universe, whose commandments make us holy and who commands us to light the (Sabbath and) Festival candles.

Blessed are You, our Living God, Sovereign of the universe, who has kept us alive and supported us and brought us to this season.

---

On the fifteenth day of the seventh month, when you gather in the produce of the land you shall celebrate the Festival of the Eternal....

You shall stay in fragile shelters for seven days; all who belong to Israel shall stay in shelters. So that all your generations may know that I made the family of Israel stay in fragile shelters when I brought them out from the land of Egypt, I, the Eternal, your God.

(Leviticus 23:39, 42-43)

God who provides food for our body and soul, we celebrate before You the contrasts of our life, the poverty and plenty we have experienced. We remember how we wandered through the wilderness nourished and sustained by Your presence. For we are on a journey through time and space, fleeing an eternal Egypt on our way to a promised land of freedom.

Our souls abide beneath the shelter of Your peace. We live our lives in the shadow of Your presence. Into Your hands we entrust our souls, and with our souls our bodies also, for in every generation You work to redeem us, God of truth. Our eyes cannot see You, and our minds cannot fathom Your ways, yet we too follow You through the wilderness of this world, trusting You in our hearts. Protect us on our journey and bless our struggle. Forgive

## תפלת ערבית לסוכות

*In some congregations baskets of fruit are carried into the Synagogue. At the end of the service they may be taken into the Sukkah where Kiddush is recited.*

*Some congregations kindle the Festival lights at the beginning of the Service.*

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם. אשר קדשנו  
במצותיו וצונו להדליק נר של [שבת ו] יום טוב:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם. שהחיינו וקיימנו  
והגיענו לזמן הזה:

---

אך בחמשה עשר יום לחדש השביעי באספכם את תבואת  
הארץ תחגו את חג יהוה:

בסכת תשבו שבועת ימים כל האזרח בישראל  
ישבו בסכת: למען ידעו דרתיכם כי בסכות  
הושבתי את בני ישראל בהוציא אותם מארץ  
מצרים אני יהוה אלהיכם:

God who provides food for our body and soul, we celebrate before You the contrasts of our life, the poverty and plenty we have experienced. We remember how we wandered through the wilderness nourished and sustained by Your presence. For we are on a journey through time and space, fleeing an eternal Egypt on our way to a promised land of freedom.

Our souls abide beneath the shelter of Your peace. We live our lives in the shadow of Your presence. Into Your hands we entrust our souls, and with our souls our bodies also, for in every generation You work to redeem us, God of truth. Our eyes cannot see You, and our minds cannot fathom Your ways, yet we too follow You through the wilderness of this world, trusting You in our hearts. Protect us on our journey and bless our struggle. Forgive

us when we stray and lead us back into the paths of peace and goodness. Refresh us with Your joy so that we may help build the land You have promised to the righteous, in a world where all may live in freedom and peace.

*One of the following two songs:*

I Right and left, only sand and sand;  
an endless yellow desert with no trail.  
A caravan passes, moving slowly  
like wondrous figures in a dream.

Rhythmic notes rise and fall.  
Camels trudge through sad terrain.  
Ding dang, ding dang - the wandering song.  
Quietly bearing, quietly pacing.

*Yaakov Fishman*

II So I looked for You in the holy place,  
to see Your power and Your glory.  
My soul is thirsty for You,  
my flesh is pining for You. [Repeated 2 or 3 times]  
*Psalm 63:3,2*

*The following study passage or the one on the facing page:*

II By moving into the *sukkah* for a week, Jews demythologize solid  
LIFE'S walls and controllable security. It is not a renunciation of self-  
INSECURITY protection but a recognition of its limits. One should accept vulnerability and live more deeply, rather than build thick walls that are intended to protect from hurt but end up cutting us off from life. The *sukkah* does not deny the value of a solid home or of human effort; fifty-one weeks a year Jews are allowed to live in homes and are encouraged to build up the world and increase security and well-being. But the *sukkah* teaches that builders of homes should be able to give them up or move out if necessary. Renunciation is the secret of mastery....

The joy of *Sukkot* is a celebration of the privilege of starting on the road to freedom, knowing that to finish the task is not decisive but failure to start is.

*Irving Greenberg*

us when we stray and lead us back into the paths of peace and goodness. Refresh us with Your joy so that we may help build the land You have promised to the righteous, in a world where all may live in freedom and peace.

*One of the following two songs:*

I ימין ושמאל רק חול וחול  
יצהיב מדבר ללא משעול  
אורחה עוברת דומם נעה  
כדמות חלום שם מופלאה

וצליל עולה יורד קצוב  
גמלם פוסעים בנוף עצוב  
לולן לולן זה שיר הנדד  
שתק ושאת - שתק וצעד

II כן בקדש חזיתיה לראות ענה וכבודך:  
צמאה לה נפשי כמה לה בשרי:

*The following study passage or the one on the facing page:*

But we are not allowed to linger in the sheltering shade of Sinai I  
... We must leave our time together with God and go out into the WANDERING  
world. We must start on our wanderings through the wilderness... AND REST

The Festival of Sukkot is the feast of both wanderings and rest. In memory of those long wanderings of the past which finally led to rest, the members of the family do not have a happy meal in the familiar rooms of the house but under a roof which is quickly constructed, a makeshift roof with heaven shining through the gaps. This serves to remind the people that no matter how solid our house may seem, no matter how temptingly it beckons to rest and safe living, it is still just a shelter which gives us a pause in the long wanderings through the wilderness of centuries.

*Based on Franz Rosenzweig*

*Within the reading of the following passages the text of Psalm 121 is sung:*

Whenever the cloud lifted from the tabernacle, the children of Israel went forward on all their travels (*Exodus 40:36*). The children of Israel journeyed from Rameses and encamped at Sukkot.

And they journeyed from Sukkot and encamped at Etham which is on the edge of the wilderness.

And they journeyed from Etham and turned back to Pi-Hahiroth ... and they encamped before Migdol.

And they journeyed from Hahiroth and passed through the midst of the sea into the wilderness ... and encamped at Marah.

**I lift up my eyes to the hills;  
where shall I find my help?  
My help is from the Creator,  
Maker of heaven and earth.**

And they journeyed from Marah and came to Elim, where there were twelve springs of water and seventy palm trees ...

And they journeyed from Elim and encamped by the Sea of Reeds.

And they journeyed from the Sea of Reeds and encamped in the wilderness of Sin.

And they journeyed from the wilderness of Sin and encamped at Dofkah.

**God will not allow your foot to slip,  
for your guardian does not slumber.  
Know that the guardian of Israel  
never slumbers and never sleeps.**

And they journeyed from Dofkah and encamped at Alush.

And they journeyed from Alush and encamped at Refidim where there was no water for the people to drink.

*Within the reading of the following passages the text of Psalm 121 is sung:*

וּבַהֲעֵלוֹת הָעָנָן מֵעַל הַמִּשְׁכָּן יִסְעוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל  
מִסְעֵיהֶם: וַיִּסְעוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמֶסֶס וַיַּחֲנוּ בְּסֻכֹּת:  
וַיִּסְעוּ מִסֻּכֹּת וַיַּחֲנוּ בְּאֶתֶם אֲשֶׁר בְּקֶצֶה הַמִּדְבָּר:  
וַיִּסְעוּ מֵאֶתֶם וַיָּשֶׁב עַל־פִּי הַחִירֹת ... וַיַּחֲנוּ לִפְנֵי מִגְדֹּל:  
וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחִירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה ...  
וַיַּחֲנוּ בְּמָרָה:

**אֲשָׁא עֵינַי אֶל־הַהָרִים מֵאֵין יָבֵא עֲזָרִי:  
עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה עֲשֵׂה שְׁמַיִם וָאָרֶץ:**

וַיִּסְעוּ מִמָּרָה וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת  
מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים ...

וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף:

וַיִּסְעוּ מִיַּם־סוּף וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַר־סִין:

וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַר־סִין וַיַּחֲנוּ בְּדִפְקָה:

**אֶל־יָתֵן לְמוֹט רִגְלֶךָ אֶל־יָנוּם שְׁמֶרְךָ:  
הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:**

וַיִּסְעוּ מִדִּפְקָה וַיַּחֲנוּ בְּאֵלוּשׁ:  
וַיִּסְעוּ מֵאֵלוּשׁ וַיַּחֲנוּ בְּרִפְדִּים וְלֹא־הָיָה שָׁם מַיִם לָעָם  
לְשִׁתּוֹת:

And they journeyed from Refidim and encamped in the wilderness of Sinai.

And they journeyed from the wilderness of Sinai and encamped at Kivrot-hatta'avah.

And they journeyed from Kivrot-hatta'avah and encamped at Hatzerot.

And they journeyed from Hatzerot and encamped at Ritmah ...  
(Numbers 33:5-18)

The Creator is your guardian,  
your shade at your right hand.  
The sun will not strike you by day  
nor the moon by night.

And we journey from our land to exile, and from exile to our land.

And we journey from slavery to freedom, slavery to freedom, in the pathways of our lives.

And we journey through deserts without water and pastures of plenty.

And we journey through joys without measure and sorrows without relief.

And we journey through times without meaning and days without rest.

And we journey through festivals of gladness and seasons of hope.

The Creator will guard you from all evil,  
guarding your soul,  
guarding your going out and your coming in  
now and for evermore.

וַיִּסְעוּ מִרְפִּידִם וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַּר סִינַי:

וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַּר סִינַי וַיַּחֲנוּ בְּקִבְרַת הַתְּאֵוָה:

וַיִּסְעוּ מִקִּבְרַת הַתְּאֵוָה וַיַּחֲנוּ בְּחֶצְרֹת:

וַיִּסְעוּ מִחֶצְרֹת וַיַּחֲנוּ בְּרִתְמָה ...

יְהוָה שֹׁמְרְךָ יְהוָה צִלְּךָ עַל־יָד יְמִינְךָ:

יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא יִכְבֶּה וַיָּרֶחַ בַּלַּיְלָה:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים מֵאֶרְצֵנוּ לְגֹלָה וּמִגֹּלָה לְאֶרְצֵנוּ:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים מֵעֲבָדוֹת לְחֵירוֹת מֵעֲבָדוֹת לְחֵירוֹת

בְּנִתְיָבוֹת תִּיְנוּ:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים בְּדֶרֶךְ מִדְבָּר לֹא מַיִם וּבִשְׂדוֹת־מֶרְעָה

שׁוֹפְעֵי־טוֹב:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים בְּשִׂמְחָה אֵין־קֶץ וּבְצָעַר לֹא הַפָּגָה:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים בְּתִקְוֹת חֶסֶד פֶּשֶׁר וּבְיָמִים נְטוּלֵי

מְנוּחָה:

וַאֲנַחְנוּ נֹסְעִים בְּחֻגִּים שֶׁל שָׁשׂוֹן וּבְמוֹעֲדִים שֶׁל

תְּקוּהָ:

יְהוָה יִשְׁמְרְךָ מִכָּל־דָּע יִשְׁמַר אֶת־נַפְשְׁךָ:

יְהוָה יִשְׁמַר־צִאתְךָ וּבֹאֲךָ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

## Psalm 84

IN GOD'S  
SHELTERFor the choirmaster. Upon the Gittit.  
For the sons of Korach. A psalm.

How lovely where Your presence dwells  
Source of all creation.  
My soul is longing, pining  
for the courts of the Eternal.  
My heart and my flesh sing out  
to the Living God.

Even a sparrow finds a home  
and a swallow her own nest  
in which to lay her young -  
such are Your altars, Source of all creation,  
my Sovereign and my God.

Happy are those who live in Your house  
and can always praise You.  
Happy the pilgrim inspired by You,  
they journey to You in their heart.  
They pass through the dry sad valley  
and make it seem a place of springs,  
as if the early rain covered it with blessings.  
They go from strength to strength  
to appear before God in Zion.

O God, Source of all creation, hear my prayer,  
listen, God of Jacob!  
God, our shield, look  
and watch over Your anointed!

For one day in Your courts is better  
than a thousand elsewhere.  
I would rather stand at the doorway  
of the house of my God  
than live at ease in the tents of the wicked.

## פד

למנצח עליהגית לבני־קרח מזמור:

מה־יִדְיוֹת מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יְהוָה צְבָאוֹת:  
נִכְסְפָה וְגַם־כָּל־תְּהַנֵּף לְחַצְרוֹת יְהוָה  
לִבִּי וּבִשְׂרִי יִרְנְנוּ אֶל אֱלֹהֵי:

גַּם־צִפּוֹר מִצֵּאָה בֵּית וּדְרוֹר קָן לָהּ אֲשֶׁר־שָׁתָה אֶפְרַחֶיהָ  
אֶת־מִזְבְּחוֹתֶיךָ יְהוָה צְבָאוֹת מֶלְכִי וְאֱלֹהֵי:

אֲשֶׁר־יֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְלְלוּךָ סֵלָה:  
אֲשֶׁר־אָדָם עוֹזְלוֹ בְּךָ מִסְּלוֹת בְּלִבָּבָם:  
עֲבְרִי בְּעֵמֶק הַבְּכָא מַעֲיֵן יִשִּׁיתוּהוּ גַם־בְּרִכּוֹת יַעֲטָה מוֹרָה:  
יִלְכוּ מִחֵיל אֶל־חֵיל יִרְאֶה אֶל־אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן:

יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת שְׁמֶעָה תְּפִלָּתִי הָאֲזִינָה אֱלֹהֵי יַעֲקֹב  
סֵלָה:

מִגִּגְנוֹ רֵאָה אֱלֹהִים וְהִבֵּט פָּנָי מִשִּׁיחָךָ:

כִּי טוֹב־יוֹם בַּחֲצִיךָ מֵאֶלֶף בְּחֶרְתִּי הַסְתּוֹפֶף בְּבֵית אֱלֹהֵי  
מִדּוֹר בְּאֶהֱלֵי־רָשָׁע:

For the Living God is a sun and a shield,  
the Creator gives favour and glory,  
not withholding goodness  
from those who walk in integrity.

Source of all creation,  
happy the one who trusts in You!

*From Psalm 84*

*On Shabbat the service continues on page 81, on weekdays on page 85*



כִּי שֶׁשׁ וּמִגֵּן יְהוָה אֱלֹהִים חֵן וְכְבוֹד יִתֵּן יְהוָה  
לֹא יִמְנַע טוֹב לַהֲלֹכִים בְּתַמִּים:

יְהוָה צְבָאוֹת אֲשֶׁר־יְאֵדָם בְּטֶחַ בְּךָ:

*On Shabbat the service continues on page 80, on weekdays on page 84.*



*All Festival evening services continue here*

**Psalm 122**

A Pilgrim Song. David's

*JOURNEYING  
TO  
JERUSALEM*

I rejoiced when they said to me:

'Let us go to the house of God!'

And now our feet are standing  
inside your gates, O Jerusalem!

Jerusalem rebuilt! As a city  
where all are united together.

Here the tribes came up,  
the tribes of God

- for it is the mark of Israel  
to thank the name of God.

There were the seats of justice,  
the thrones of the house of David.

Pray for the peace of Jerusalem,  
may those who love you prosper.  
Peace be within your walls,  
tranquillity inside your homes.

For the sake of my family and friends  
I call out, 'Peace be with you!'  
For the sake of the house of the Eternal our God,  
I will seek your good.

*THE CALL TO  
COMMUNITY  
PRAYER*

Bless the One whom we are called to bless.

Blessed is the Living God, whom we are called to bless forever  
and ever.

*THE  
CREATOR OF  
THE  
UNIVERSE*

Blessed are You, our Living God, Sovereign of the universe,  
whose word brings on the evening twilight; who opens the gates of  
dawn with wisdom and with foresight makes times pass and sea-  
sons change. Your plan sets the stars in their courses in the sky,  
creating day and night, turning light into darkness and darkness  
into light. You make the day fade away and bring on the night,  
separating day and night. You are the ruler of the hosts of heaven.  
Blessed are You God, who brings on the evening twilight.

*All Festival evening services continue here*

**קכב**

שיר המעלות לדוד

שִׁמְחָתִי בְּאִמְרֵים לִי בֵּית יְהוָה גִּלְדִּי:  
עֲמֻדֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ בְּשַׁעְרֶיךָ יְרוּשָׁלַיִם:  
יְרוּשָׁלַיִם הַבְנוּיָה כְּעִיר שֶׁחִבְרָה-לָהּ יַחְדּוֹ:  
שָׁשָׂם עָלוּ שְׂבָטִים שְׂבָטֵי-יָהּ  
עֲדוֹת לְיִשְׂרָאֵל לְהָדוֹת לְשֵׁם יְהוָה:  
כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כִסְאוֹת לְמִשְׁפַּט כִּסְאוֹת לְבֵית דָּוִד:

שְׁאַלּוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַיִם יִשְׁלִיו אֶהְבִּיךָ:  
יְהִי-שְׁלוֹם בְּחִילְךָ שְׁלוֹה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ:

לְמַעַן אֲחִי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה-נָא שְׁלוֹם בָּךְ:  
לְמַעַן בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲבַקֶּשֶׁה טוֹב לָךְ:

**בְּרַכּוּ אֶת-יְיָ הַמְּבָרֵךְ:**

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מֵעַרִיב  
עַרְבִים. בְּחִכְמָה פּוֹתַח שַׁעְרִים. וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים.  
וּמַחְלִיף אֶת-הַזְּמָנִים. וּמַסְדֵּר אֶת-הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם  
בְּרָקִיעַ כְּרֻצּוֹנוֹ: בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה. גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ  
וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר: הַמַּעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה. וּמַבְדִּיל בֵּין  
יוֹם וּבֵין לַיְלָה. יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמַּעֲרִיב  
עַרְבִים:



**GOD'S LOVE FOR ISRAEL** With everlasting love have You loved Your people, the family of Israel. Teaching and practice, duty and justice - these You have taught us. Therefore, our God and Guide, we think upon all this before we sleep and when we wake, and rejoice and delight in Your teaching and its practice forever and ever, for they are our life and the measure of our days. We keep them in mind both day and night. Never take Your love away from us. Blessed are You God, who loves Your people Israel.

**THE GOD OF ISRAEL** Hear O Israel, the Eternal is our God, the Eternal is One.

Blessed is the knowledge of God's glorious kingdom forever and ever.

Love the Living God with all your heart, and all your soul, and all your might. These words that I command you today shall be upon your heart. Repeat them to your children, and talk about them when you sit in your home, and when you walk in the street; when you lie down and when you rise up. Hold fast to them as a sign upon your hand, and let them be as reminders before your eyes. Write them on the doorposts of your home and at your gates.

*Deuteronomy 6:4-9*

*During the silence the traditional second and third paragraphs may be read (page 97) or those appropriate to the festival. First day Pesach, page 87; Seventh Day Pesach, page 89; Shavuot, page 91; Sukkot, page 93; Simchat Torah, page 95.*

**FIRST DAY PESACH** The children of Israel journeyed from Rameses to Sukkot, about six hundred thousand men on foot, as well as women and children.

**ISRAEL'S LIBERATION** A mixed multitude also went up with them, and very many cattle, both flocks and herds. They baked unleavened cakes of the dough which they had brought out of Egypt. It was not leavened because they were driven out of Egypt and could not delay, and they had not provided food for the journey.

The time the children of Israel stayed in Egypt was four hundred and thirty years. And on the very day the four hundred and thirty years ended, all the hosts of the Eternal went out from the land of Egypt. It was a night of vigil by the Eternal, to bring them out of the land of Egypt. So this same night is a night of vigil kept by all the people of Israel for the Eternal throughout their generations.

*Exodus 12:37-42*

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּת. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּת: עַל־כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁכְבָּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה בְּחֻקֶּיךָ. וְנִשְׂמַח וְנַעֲלוֹז בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּמִצְוֹתֶיךָ וְחֻקֹּתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאוֹרֵךְ יָמֵינוּ. וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה. וְאֶהְבֶּתְךָ אֶל־תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. אוֹהֵב אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל. יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:  
וְאֶהְבֶּת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ. בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָּם. בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכַתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ. וְהָיוּ לְטָטְפַת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכַתַּבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

*During the silence the traditional second and third paragraphs may be read (page 96) or those appropriate to the festival. First day Pesach, page 86; Seventh Day Pesach, page 88; Shavuot, page 90; Sukkot, page 92; Simchat Torah, page 94.*

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מִרַעַמְסֵס סָכְתָה כֶּשֶׁשׁ־מֵאוֹת אֶלְף רִגְלֵי הַגְּבָרִים לְבַד מִטָּף: וְגַם־עָרַב רַב עָלָה אִתָּם וְצֹאן וּבָקָר מְקֻנָּה כְּבֹד מֵאֹד: וַיֹּאפּוּ אֶת־הַבָּצֵק אֲשֶׁר הוֹצִיאוּ מִמִּצְרַיִם עִגַת מִצּוֹת כִּי לֹא חֵמֶץ כִּי־גִרְשׁוּ מִמִּצְרַיִם וְלֹא יָכְלוּ לְהִתְמַהֵמָה וְגַם־צָדָה לֹא־עָשׂוּ לָהֶם:

וּמוֹשֵׁב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בְּמִצְרַיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה: וַיְהִי מִקֵּץ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיְהִי בַּעֲצֹם הַיּוֹם יֵצְאוּ כָל־צִבְאוֹת יְהוָה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: לַיִל שְׁמָרִים הוּא לַיהוָה לְהוֹצִיאָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הוּא־הַלַּיְלָה הַזֶּה לַיהוָה שְׁמָרִים לְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְדוֹרֹתָם:



ISRAEL'S  
TRUST

God, You are my God,  
with longing do I seek You.  
My soul is thirsty for You,  
my flesh is pining for You  
in a dry and weary land  
where there is no water.

So I looked for You in the holy place,  
to see Your power and glory.  
Because Your love is better than life,  
my lips shall praise You.  
So I bless You as long as I live,  
in Your name I raise my hands in prayer.

My soul is satisfied as at a feast,  
my mouth and lips sing out Your praise.  
I remember You as I lie down,  
and think about You through the night,  
for You have been my help,  
and in the shadow of Your wings I sing for joy.

My soul clings to You,  
Your right hand supports me.

*Psalm 63:2-9*

*The evening service continues on page 99.*

SEVENTH  
DAY PESACH  
JACOB'S  
STRUGGLE

Jacob arose that night and took his two wives and two hand-  
maids and his eleven children and passed over the Yabbok cross-  
ing. He took them and sent them over the river, sending over all  
that he had. Then Jacob remained alone and a man wrestled with  
him until the dawn arose. When he saw he could not defeat him,  
he struck the hollow of his thigh and Jacob's thigh was wrenched  
in wrestling with him. Then he said, 'Let me go,' because the  
dawn was rising. But he said, 'I will not let you go until you bless  
me.' So he said to him, 'What is your name?' And he answered,  
'Jacob.' So he said, 'No longer shall your name be Jacob but  
Israel, for you have struggled with God and with men and have

אלהים אלי אתה אֲשַׁחֲרֶךָ  
צִמְאָה לְךָ נַפְשִׁי כָּמָה לְךָ בָּשָׂרִי  
בְּאֶרֶץ-צִיָּה וְעֵינִי בְּלִי-מַיִם:

כֵּן בִּקְדָשׁ חֲזִיתִיךָ לִרְאוֹת עֲזֶיךָ וּכְבוֹדֶיךָ:  
כִּי-טוֹב חֲסִדֶּיךָ מִחַיִּים שְׁפָתִי יִשְׁבְּחוּנֶיךָ:  
כֵּן אֲבָרְכֶךָ בְּחַיִּי בְּשִׁמְךָ אֲשֶׁא כָפִי:

כְּמוֹ חֶלֶב וְדָשֵׁן תִּשְׂבַּע נַפְשִׁי וְשִׁפְתִּי רִנְנוֹת יְהוָה-פִּי:  
אִם-זִכְרֹתֶיךָ עַל-יְצוּעֵי בָּאֲשֵׁמֹרוֹת אֶהְגֶּה-בָּךְ:  
כִּי-הָיִיתָ עֲזָרְתָה לִּי וּבְצֹל כְּנָפֶיךָ אֲרַנֵּן:

דְּבָקָה נַפְשִׁי אַחֲרֶיךָ בִּי תִמְכָּה יְמִינֶךָ:

*The evening service continues on page 98.*

וַיָּקָם בְּלֵילָה הוּא וַיִּקַּח אֶת-שְׁתֵּי נָשָׁיו וְאֶת-שְׁתֵּי שִׁפְחֹתָיו  
וְאֶת-אֶחָד עֶשֶׂר יְלָדָיו וַיַּעֲבֵר אֶת מַעְבְּרַת יַבֶּק: וַיִּקְחֵם  
וַיַּעֲבֵרֵם אֶת-הַנָּחַל וַיַּעֲבֵר אֶת-אֲשֶׁר-לוֹ: וַיּוֹתֵר יַעֲקֹב לְבָדּוֹ  
וַיֵּאבֶק אִישׁ עִמּוֹ עַד עֲלוֹת הַשָּׁחַר: וַיֵּרָא כִּי לֹא יָכֹל לוֹ  
וַיִּגַע בְּכַף-יָרְכוֹ וַתִּקַּע כַּף-יָרֶךְ יַעֲקֹב בְּהֶאֱבָקוֹ עִמּוֹ: וַיֹּאמֶר  
שְׁלַחֲנִי כִּי עָלָה הַשָּׁחַר וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁלַּחְךָ כִּי אִם-בְּרִכְתָּנִי:  
וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַה-שֵּׁמֶךָ וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב: וַיֹּאמֶר לֹא יַעֲקֹב  
יֹאמֶר עוֹד שֵׁמֶךָ כִּי אִם-יִשְׂרָאֵל כִּי-שָׁרִיתָ עִם-אֱלֹהִים  
וְעִם-אֲנָשִׁים וַתּוֹכֵל:

prevailed.' Then Jacob asked, 'Tell me now your name.' But he said, 'Why do you ask my name?' And he blessed him there. Then Jacob called the name of that place, Peniel, 'The Face of God', because 'I have seen God face to face and my life has been saved.' Then the sun arose as he passed over from Peniel, and he was limping on his hip.

*Genesis 32:23-32*

**ISRAEL'S FAITH** The Egyptians pursued them and overtook them encamped beside the sea, all the horses and chariots of Pharaoh, his commanders and army beside Pi-hahiroth before Baal-Tzefon. As Pharaoh drew near, the children of Israel raised their eyes - See! Egypt was coming after them! Then they were terribly afraid and the children of Israel cried out to the Eternal. They said to Moses: 'There weren't enough graves in Egypt that you brought us to die in the wilderness! What is this that you have done to us, bringing us out of Egypt. Isn't this what we said when we spoke to you in Egypt saying, Keep away from us and let us serve the Egyptians, for it is better for us to be slaves to Egypt than to die in the wilderness.' Then Moses said to the people, 'Do not fear! Take up your position and see the deliverance that the Eternal will accomplish for you this day, for as you have seen Egypt today you will never see them again. The Eternal will battle for you and you must be still.'

*Exodus 14:9-14*

*The evening service continues on page 99.*

**SHAVUOT** God said, 'This is the sign of the covenant which I establish between Myself and you and every living creature with you, to endless generations:

**THE COVENANT WITH CREATION** My bow I set in the cloud,  
the sign of the covenant between Myself and the earth.  
When I cloud the sky over the earth,  
the bow shall be seen in the cloud.

Then I will remember the covenant which I have made between Myself and you and living things of every kind. Never again shall the waters become a flood to destroy all living creatures. The bow shall be in the cloud; when I see it, it will remind Me of the

וישאל יעקב ויאמר הגידה נא שמך ויאמר למה זה תשאל לשמי ויברך אתו שם: ויקרא יעקב שם המקום פניאל כי ראייתי אלהים פנים אל פנים ותנצל נפשי: ויזרח לו השמש כאשר עבר את פנואל והוא צלע על ירכו:

וירדפו מצרים אחריהם וישגו אותם חנים על הים כל סוס רכב פרעה ופרשיו וחילו על פי החירת לפני בעל צפן: ופרעה הקריב וישאו בני ישראל את עיניהם והנה מצרים נסע אחריהם ויראו מאד ויצעקו בני ישראל אליהם: ויאמרו אל משה המבלי אין קברים במצרים לקחתנו למות במדבר מה זאת עשית לנו להוציאנו ממצרים: הלא זה הדבר אשר דברנו אליך במצרים לאמר חדל ממנו ונעבדה את מצרים כי טוב לנו עבד את מצרים ממתנו במדבר: ויאמר משה אל העם אל תיראו התיצבו וראו את ישועת יהוה אשר יעשה לכם היום כי אשר ראיתם את מצרים היום לא תסיפו לראתם עוד עד עולם: יהוה ילחם לכם ואתם תחרשון:

*The evening service continues on page 98.*

ויאמר אלהים זאת אות הברית אשר אני נתן ביני וביניכם ובין כל נפש חיה אשר אתכם לדורת עולם:

את קשתי נתתי בענן

והיתה לאות ברית ביני ובין הארץ:

והיה בענני ענן על הארץ ונראתה הקשת בענן:

וזכרתי את בריתי אשר ביני וביניכם ובין כל נפש חיה בכל בשר ולא יהיה עוד המים למבול לשחת כל בשר: והיתה הקשת בענן וראיתיה לזכר ברית עולם

everlasting covenant between God and living things on earth of every kind.' God said to Noah, 'This is the sign of the covenant which I make between Myself and all that lives on earth.'

*Genesis 9:12-17*

**THE COVENANT WITH ISRAEL** In the third month after Israel had left Egypt, they came to the wilderness of Sinai. They set out from Rephidim and entered the wilderness of Sinai, where they encamped, pitching their tents opposite the mountain. Moses went up the mountain of God and the Eternal called to him from the mountain and said, 'Speak thus to the house of Jacob, and tell this to the children of Israel: You have seen with your own eyes what I did to Egypt, and how I have carried you on eagles' wings and brought you here to Me. If only you will now listen to Me and keep My covenant, then out of all the peoples you shall become My special possession; for the whole earth is Mine. You shall be My kingdom of priests, My holy nation. These are the words you shall speak to the children of Israel.'

*Exodus 19:1-6*

*The evening service continues on page 99.*

**SUKKOT THE JOURNEY OF ABRAHAM** The Eternal said to Abram: Go for your own sake, from your land and your birthplace and your father's house to the land which I shall show you. And I will make you into a great nation and I will bless you and make your name great so that you become a blessing. I will bless those that bless you, and I will curse those who degrade you, and in you shall all the nations of the earth be blessed. So Abram went as the Eternal had spoken to him, and with him went Lot. Now Abram was seventy-five years old when he left Haran. And Abram took with him Sarai his wife and Lot his nephew and all their possessions that they had gathered and all the people they had gained in Haran, and they left to go to the land of Canaan, and they came to the land of Canaan.

*Genesis 12:1-5*

בין אלהים ובין כל־נפש חיה בכל־בשר אשר על־הארץ:  
ויאמר אלהים אל־נח זאת אות־הברית אשר הקמתי ביני  
ובין כל־בשר אשר על־הארץ:

בחדש השלישי לצאת בני־ישראל מארץ מצרים ביום  
הזה באו מדבר סיני: ויסעו מרפידים ויבאו מדבר סיני  
ויחנו במדבר ויחן־שם ישראל נגד הָהָר: ומשה עלה  
אל־האלהים ויקרא אליו יהוה יהוה מן־ההר לאמר כה תאמר  
לבית יעקב ותגיד לבני ישראל: אתם ראיתם אשר  
עשיתי למצרים ואשא אתכם על־כנפי נשרים ואבא אתכם  
אלי: ועתה אם־שמוע תשמעו בקלי ושמרתם את־בריתי  
והייתם לי סגלה מכל־העמים כי־לי כל־הארץ: ואתם  
תהיו־לי ממלכת כהנים וגוי קדוש אלה הדברים אשר  
תדבר אל־בני ישראל:

*The evening service continues on page 98.*

ויאמר יהוה אל־אברם לך־לך מארצה ומולדתך  
ומבית אביך אל־הארץ אשר אראך: ואעשה לגוי גדול  
ואברכה ואגדלה שמך והיה ברכה: ואברכה מברכיה  
ומקללה אאר ונברכו בך כל משפחת האדמה: וילך  
אברם כאשר דבר אליו יהוה וילך אתו לוט ואברם  
בן־חמש שנים ושבעים שנה בצאתו מחרן: ויקח אברם  
את־שרי אשתו ואת־לוט בן־אחיו ואת־כל־רכושם אשר  
רכשו ואת־הנפש אשר־עשו בחרן ויצאו ללכת ארצה  
כנען ויבאו ארצה כנען:

THE  
JOURNEY  
OF ISRAEL

Remember the way which the Eternal your God led you these forty years in the wilderness, to make you humble and test you to know what was in your heart - would you keep God's commandments or not. God humbled you and made you hunger, then fed you with manna which you did not know, neither did your ancestors, so that you might know that people do not live by bread alone, but that people live through all that comes from the mouth of the Creator. Your clothing did not wear out, and your feet did not swell, these forty years. So know in your heart that just as a man disciplines his son, so the Eternal your God disciplines you. So keep the commandments, walking in God's ways in awe. For the Eternal your God is bringing you to a good land, a land of brooks of water, of fountains and springs, flowing through valleys and hills, a land of wheat and barley, of vines and fig trees and pomegranates, a land of olive trees and honey, a land in which you will eat bread without scarcity, in which you will lack nothing, a land whose stones are iron, and out of whose hills you can dig copper. And you shall eat and be satisfied and you shall bless the Eternal your God for the good land God has given you.

Deuteronomy 8:2-10

The service continues on page 99.

SHEMINI  
ATZERET/  
SIMCHAT  
TORAH  
THE OUTER  
TORAH

Now, Israel, pay heed to the laws and judgments that I am teaching you to apply so that you may live and enter and inherit the land which the Eternal, the God of your ancestors, is giving to you. Do not add to the word which I command you and do not take away from it, but keep the commandment of the Eternal your God which I command you today...

See, I have taught you laws and judgments, just as the Eternal my God commanded me, that you should apply in the land that you are entering to inherit. Keep them and do them, for they are your wisdom and understanding in the eyes of the peoples who will hear all these laws and say, 'What a wise and understanding people is this great nation!' For what nation is there that has God so close to them as is the Eternal our God whenever we call? And what great nation has laws and fair judgments like all this Torah which I am setting before you today?

Deuteronomy 4:1-2,5-8

וְזָכַרְתָּ אֶת-כָּל-הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר הִלִּיכָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ זֶה אַרְבָּעִים שָׁנָה בְּמִדְבָּר לְמַעַן עֲנֹתְךָ לְנִסְתָּךְ לָדַעַת אֶת-אֲשֶׁר בְּלִבְּךָ הִתְשַׁמֵּר מִצְוֹתוֹ אִם-לֹא: וַיַּעֲנֶךָ וַיִּרְעַבְךָ וַיֹּאכַלְךָ אֶת-הַמָּן אֲשֶׁר לֹא יָדַעְתָּ וְלֹא יָדְעוּן אֲבוֹתֶיךָ לְמַעַן הוֹדַעְךָ כִּי לֹא עַל-הַלֶּחֶם לִבְדּוֹ יְחִיהַּ הָאָדָם כִּי עַל-כָּל-מוֹצֵא פִי-יְהוָה יְחִיהַּ הָאָדָם: שְׁמַלְתָּךְ לֹא בָלְתָה מֵעַלְיֶךָ וְרַגְלֶךָ לֹא בָצָקָה זֶה אַרְבָּעִים שָׁנָה: וַיִּדְעַתָּ עִם-לִבְּךָ כִּי כַּאֲשֶׁר יִיסֵר אִישׁ אֶת-בְּנוֹ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִיִּסְרָךְ: וְשִׁמְרָתָ אֶת-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְלַכֵּת בְּדַרְכָּיו וּלְיִרְאָהוּ אֹתוֹ: כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מְבִיאָךְ אֶל-אֶרֶץ טוֹבָה אֶרֶץ נַחֲלֵי מַיִם עֵינַת וְתֵהֱמַת יִצְאִים בְּבִקְעָה וּבְהָר: אֶרֶץ חֹטָה וְשַׁעֲרָה וְגִפֶּן וְתַאֲנָה וְרִמּוֹן אֶרֶץ זֵית שֶׁמֶן וְדִבְשׁ: אֶרֶץ אֲשֶׁר לֹא בְּמִסְכָּנָתָה תֹאכַל-בָּהּ לֶחֶם לֹא-תִחַסֵּר כָּל בָּהּ אֶרֶץ אֲשֶׁר אֲבִנֶיהָ בְּרוֹזל וּמַהֲרִיָּה תִחְצֹב נְחֹשֶׁת: וְאָכַלְתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכַּתָּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל-הָאֶרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר נָתַן-לָךְ:

The service continues on page 98.

וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל שִׁמַּע אֱלֹהִים וְאֱלֹהֵי-הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי מְלַמֵּד אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת לְמַעַן תַּחֲיוּ וּבִאתֶם וִירְשֶׁתֶם אֶת-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם נָתַן לָכֶם: לֹא תִסְפוּ עַל-הַדֶּבֶר אֲשֶׁר אֲנִי מְצִוֶּה אֶתְכֶם וְלֹא תִגְרְעוּ מִמֶּנּוּ לְשֹׁמֵר אֶת-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר אֲנִי מְצִוֶּה אֶתְכֶם: רְאֵה לְמַדְתִּי אֶתְכֶם חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים כַּאֲשֶׁר צִוִּי יְהוָה אֱלֹהֵי לַעֲשׂוֹת בֵּן בְּקֶרֶב הָאֶרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם בָּאִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: וְשִׁמְרַתֶּם וַעֲשִׂיתֶם כִּי הוּא חֻכְמַתְכֶם וּבִינַתְכֶם לְעִיגֵי הָעַמִּים אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן אֶת כָּל-הַחֻקִּים הָאֵלֶּה וְאָמְרוּ רַק עִם-חֻקֶּם וּנְבוֹן הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה: כִּי מִי-גוֹי גָּדוֹל אֲשֶׁר-לוֹ אֱלֹהִים קְרִבִּים אֵלָיו כִּי-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּכָל-קְרָאֵנוּ אֵלָיו: וּמִי גוֹי גָּדוֹל אֲשֶׁר-לוֹ חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים צְדִיקִים כָּל הַתּוֹרָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִי נָתַן לְפָנֶיכֶם הַיּוֹם:

**THE INNER TORAH** See, the days are coming, so says the Eternal, when I will make a new covenant with the House of Israel and the House of Judah. It will not be like the covenant that I made with their ancestors on the day when I took them by the hand to lead them out of the land of Egypt, for they set aside that covenant even though I was like a husband to them, says the Eternal. But this shall be the covenant which I will make with the House of Israel after those days, says the Eternal: I will put My Torah within them and write it upon their hearts, then I shall be their God and they shall be My people. Then people will no longer instruct their neighbour or kin saying, 'Know the Eternal!', for all shall know Me, from the least to the greatest, says the Eternal.

*Jeremiah 31:31-34*

*The service continues on page 99.*

**THE TRADITIONAL PARAGRAPHS** This will happen if you listen carefully to My commands which I give you today, to love and to serve the Eternal your God with all your heart and all your soul. I shall then give your land rain at the right time, the autumn rain and the spring rain, so that you can harvest your corn, your wine and your oil. I shall also give grass in your fields for your cattle, and you will eat and be full. Take care that your heart is not deceived into straying, obeying other gods and worshipping them. The anger of the Eternal will then blaze out against you. God will shut up the sky. There will be no rain. The land will not produce, and you will quickly be destroyed from the good land which the Eternal gives you. So put these words of Mine in your heart and in your soul, and hold fast to them as a sign upon your hand and as reminders before your eyes. Repeat them to your children, and talk about them when you sit in your home, and when you walk in the street, when you lie down and when you rise up. Write them on the doorposts of your home and at your gates. Then you and your children may live long on the good land that the Eternal promised to give your ancestors, as long as there is a sky over the earth.

*Deuteronomy 11:13-21*

הנה ימים באים נאם יהוה וכרתי את-בית ישראל ואת-בית יהודה ברית חדשה: לא כברית אשר כרתי את-אבותם ביום החזיקי בידם להוציאם מארץ מצרים אשר-המה הפרו את-בריתי ואנכי בעלתי בם נאם-יהוה: כי זאת הברית אשר אכרת את-בית ישראל אחרי הימים ההם נאם-יהוה נתתי את-תורתی בקרבם ועל-לבם אכתבנה והייתי להם לאלהים והמה יהיו לי לעם: ולא ילמדו עוד איש את-רעהו ואיש את-אחיו לאמר דעו את-יהוה כי-כולם ידעו אותי למקטנם ועד-גדולם נאם-יהוה כי אסלח לעונם ולחטאתם לא אֶזְכֹּר-עוד:

*The service continues on page 98.*

והיה אם-שמעו תשמעו אל-מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום. לאהבה את-יהוה אלהיכם ולעבדו בכל-לבבכם ובכל-נפשכם: ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה ומלקוש. ואספת דגנה ותירשף ויצהרה: ונתתי עשב בשדה לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן-יפתה לבבכם. וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחוויתם להם: וחרה אף-יהוה בכם ועצר את-השמים ולא-יהיה מטר והאדמה לא תתן את-יבולה. ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמעתם את-דברי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם. וקשרתם אתם לאות על-ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם אתם את-בניכם לדבר בם. בשבתך בביתך ובילכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על-מזוזות ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם. כימי השמים על-הארץ:

The Eternal said to Moses: 'Speak to the children of Israel and tell them that each generation shall put tassels on the corner of their clothes, and put a blue thread on the corner tassel. Then when this tassel catches your eye, you will remember all the commands of the Eternal and do them. Then you will no longer wander after the desires of your heart and your eyes which led you to lust. Then you will remember all My commands and do them and you will be set apart for your God. I am the Eternal your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your own God. I, the Eternal, am your God.

*Numbers 15:37-41*

*All evening services continue here*

**OUR REDEEMER** All this is true and firmly held by us, that You are our Living God and no other exists, and that we are Israel, Your people. You perform great deeds beyond research, too wonderful to tell. Your children saw Your power, praised and thanked Your name, and willingly accepted Your rule over them. With great joy Moses and the children of Israel answered You in song, all of them saying: 'God, who is like You among the gods people worship!

Who, like You, is majestic in holiness,  
awesome in praise, working wonders!

Almighty God, Your children saw Your rule over the Sea of Reeds. All of them honoured You as Sovereign, saying: 'God shall rule forever and ever!'

And it is prophesied: 'For the Almighty has set Jacob free and rescued him from a hand stronger than his own.'

Blessed are You God, who rescues Israel.

**GOD'S GIFTS - PEACE, JOY AND REST** Source of our life and our Sovereign, cause us to lie down in peace and rise again to enjoy life. Spread over us the covering of Your peace, guide us with Your good counsel and save us for the sake of Your name. Be a shield about us, turning away every enemy, disease, violence, hunger and sorrow. Shelter us in the shadow of Your wings, for You are a God who guards and protects us, a ruler of mercy and compassion. Guard us when we go out and when we come in, to enjoy life and peace both now and forever, and spread over us the shelter of Your peace. Blessed are You God, spreading the shelter of peace over us, over Your people Israel and over all the world.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם. וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֲתֶם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי. וְהָיִיתֶם קֹדְשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

*All evening services continue here*

אֶת וְאִמּוּנָה כָּל־זֹאת וְקִים עֲלֵינוּ כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זֹולָתוֹ וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הָעֲשֶׂה גְדֻלּוֹת עַד־אֵין חֶקֶר וּנְפִלְאוֹת עַד־אֵין מִסְפָּר. וְרָאוּ בְּנֵי גְבוּרָתוֹ שִׁבְחוּ וְהוֹדּוּ לְשִׁמּוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מִשֶּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה. וְאָמְרוּ כָּלָם. מִי־כִמְכָּה בָּאֵלֶם יְהוָה מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תִהְיֶה עֲשֶׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ רָאוּ בְּנֵיךָ עַל הַיָּם. יָחַד כָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ. יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר כִּי־יִפְדֶּה יְהוָה אֶת־יַעֲקֹב וּגְאֹלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׂכִּיבֵנוּ אֲבִינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכֵנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב וְיָגוֹן. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וּשְׁמוֹר צִאתֵנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַפְּרוֹשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל־כָּל־הָעוֹלָם:

## On Shabbat

The children of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath as a timeless covenant for all generations. It is a sign between Me and the children of Israel forever. For in six days the Creator made heaven and earth and on the seventh day ceased from work and was at rest.

*Exodus 31:16-17*

These are the festivals of the Almighty which you shall proclaim at their appointed time as holy gatherings.

*Leviticus 23:4*

*The half Kaddish (page 111) may be inserted here.*

My God, open my lips and my mouth shall declare Your praise.

## THE AMIDAH

One of the following two paragraphs

*GOD OF HISTORY* Blessed are You, our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, the great, the mighty and the awesome God, God beyond, generous in love and kindness, and possessing all. You remember the good deeds of our ancestors and therefore in love bring rescue to the generations, for such is Your being. Sovereign who helps and saves and shields. Blessed are You God, the shield of Abraham.

Blessed are You, our God and God of our ancestors, God of Abraham and God of Sarah, God of Isaac and God of Rebecca, God of Jacob, God of Rachel and God of Leah, the great, the mighty and the awesome God, God beyond, generous in love and kindness, and possessing all. You remember the good deeds of our ancestors and therefore in love bring rescue to the generations, for such is Your being. Sovereign who helps and saves and shields. Blessed are You God, the shield of Abraham and Sarah.

## On Shabbat

וּשְׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשָּׁבַת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשָּׁבַת  
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא  
לְעוֹלָם. כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ.  
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנַּחֲשׁ:

אֲלֶה מוֹעֲדֵי יְיָ מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ. אֲשֶׁר תִּקְרְאוּ אוֹתָם  
בְּמוֹעֲדָם:

*The half Kaddish (page 110) may be inserted here.*

אֲדֹנָי שְׁפַתִּי תִפְתָּח. וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

One of the following two paragraphs

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי  
אֲבֹרָהֶם וְאֱלֹהֵי שָׂרָה. אֱלֹהֵי  
יִצְחָק וְאֱלֹהֵי רִבְקָה. אֱלֹהֵי  
יַעֲקֹב אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא.  
אֵל עֲלִיּוֹן. גּוֹמֵל חֲסִדִּים  
טוֹבִים קוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר  
חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל  
לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ  
בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר  
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ  
אַתָּה יְיָ מַגֵּן אֲבֹרָהֶם:



**GOD OF MIGHT** You are the endless power that renews life beyond death; You are the greatness that saves.

(On First Day Pesach add: making the wind blow and the rain fall.)

You care for the living with love. You renew life beyond death with unending mercy. You support the falling and heal the sick. You free prisoners, and keep faith with those who sleep in the dust. Who can perform such mighty deeds, and who can compare with You, a Sovereign who brings death and life, and renews salvation! You are faithful to renew life beyond death. Blessed are You God, who renews life beyond death.

**GOD OF HOLINESS** You are holy, dwelling in the prayers of Israel.

Holy, holy, holy is the Creator of all, whose glory fills all the earth.

Blessed is God's glory revealed in every place.

The Almighty shall rule forever!  
Your God, O Zion, for all generations!

Praise God! Blessed are You Eternal, the Holy God.

**THE HOLINESS OF THE FESTIVAL** You chose to love us from among all peoples and delight in us, exalting us in holiness among the nations through Your commands. Our Sovereign, You summoned us to serve You, by bearing Your great and holy name.

With love You gave us [Sabbaths for rest and] festivals for joy and seasons of gladness,

On Shabbat: this Sabbath of rest and

On Pesach: this Festival of Unleavened Bread, the season of our freedom,

On Shavuot: this Festival of Weeks, the season of giving us the Torah,

אתה גבור לעולם יי. מחיה מתים אתה רב להושיע.  
[משיב הרוח ומוריד הגשם]

מכלכל חיים בחד. מחיה מתים ברחמים רבים. סומך נופלים. ורופא חולים. ומתיר אסורים. ומקים אמונתו לישיני עפר: מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך. מלך ממית ומחיה. ומצמיח ישועה: ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי. מחיה המתים:

ואתה קדוש יושב תהלות  
ושמך קדוש וקדושים  
שראל:

קדוש קדוש קדוש יהוה צבאות.  
בכל יום יהללה סלה.  
מלא כל הארץ כבודו:

ברוך כבוד יהוה ממקומו:  
האל קדוש:  
ימלך יהוה לעולם. אלהיך ציון  
לדר ודר הללויה:

ברוך אתה יי. האל הקדוש:

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות. וקדשתנו במצותיך. וקרבנתנו מלכנו לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת: ותתן לנו יי אלהינו באהבה [שבתות למנוחה ו] מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון.

בשבת [את יום המנוח הזה ו...]

בפסח את יום חג המצות הזה זמן חרותנו.

בשבועות את יום חג השבועות הזה זמן מתן תורתנו.

*On Sukkot:* this Festival of Shelters, the season  
of our rejoicing,  
*On Simchat Torah:* this Eighth Day of Completion, the  
season of our rejoicing in the Torah,

gathering us together in holiness to recall the Exodus from Egypt.

Our God and God of the generations, may Your regard and concern for us and for our ancestors, for the time of our redemption, for Jerusalem the city of Your holiness and for all Your people, the family of Israel, come close to You and please You. Renew in us the love of freedom and goodness, the growth of grace, kindness and compassion, for a happy, peaceful life. On this day of

*On Pesach:* the Festival of Unleavened Bread,  
*On Shavuot:* the Festival of Weeks,  
*On Sukkot:* the Festival of Shelters,  
*On Simchat Torah:* this Eighth Day of Completion,

Our Living God

remember us for our good, (Amen)  
bring us Your blessing, (Amen)  
and grant us a good life. (Amen)

Spare us, and have compassion upon us according to Your promise of deliverance and mercy. Our eyes are turned towards You, Source of salvation and mercy.

Bestow on us the blessing of Your festivals, and make us worthy of the new life, joy and peace You promised us. Make us holy through Your commands and let us share in the work of Your Torah. Satisfy us with Your goodness, and let our souls know the joy of Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. In Your love and goodwill, let us inherit [the Sabbath and] Your holy festivals with joy and happiness and may all Israel who seek holiness, find their happiness, fulfilled in You. Blessed are You God, who hallows Israel and the festivals.

בסוכות את יום חג הסוכות הזה זמן שמחתנו.  
בשמיני חג העצרת את יום השמיני חג העצרת הזה זמן  
שמחתנו.  
מקרא קדש זכר ליציאת מצרים.

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה  
וישמע ויפקד ויזכר וזכרנו ופקדוננו וזכרון אבותינו  
וזכרון משיח בן דוד עבדך. וזכרון ירושלים עיר קדשך  
וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך. לפליטה ולטובה לחן  
ולחסד לרחמים לחיים ולשלום ביום

בפסח חג המצות הזה.  
בשבועות חג השבועות הזה.  
בסוכות חג הסוכות הזה.  
בשמיני חג העצרת השמיני חג העצרת הזה.

זכרנו יהוה אלהינו בו לטובה.  
ופקדנו בו לברכה  
והושיענו בו לחיים  
ובדבר ישועה ורחמים חוס ותננו. כי אליך עינינו. כי  
אל מלך חנון ורחום אתה:

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך לחיים ולשלום.  
לשמחה ולששון. כאשר רצית ואמרת לברכנו: קדשנו  
במצותיך. שים חלקנו בתורתך: שבחנו מטובך. שמחנו  
בישועתך וטהר לבנו לעבדך באמת: והנחילנו יי אלהינו  
באהבה וברצון בשמחה ובששון [שבת ו] מועדי קדשך:  
וישמחו בך ישראל מקדשי שמך: ברוך אתה יי. מקדש  
[השבת ו] ישראל והזמנים:

**THANKS-  
GIVING  
AND PEACE** Be pleased with Your people Israel and listen to their prayers. In Your great mercy delight in us so that Your presence may rest upon Zion. Our eyes look forward to Your return to Zion in mercy. Blessed are You God, ever restoring Your presence to Zion.

We declare with gratitude that You are our God and the God of the generations before us. You are our Rock, the Rock of our life and the Shield that saves us. In every generation we thank You and recount Your praise for our lives held in Your hand, for our souls that are in Your care, and for the signs of Your presence that are with us every day. At every moment, at evening, morning and noon, we experience Your wonders and Your goodness. You are goodness itself, for Your mercy has no end. You are mercy itself, for Your love has no limit. Forever have we put our hope in You. And for all these things may Your name, our Sovereign, be blessed, exalted and honoured forever and ever. May every living being thank You; may they praise and bless Your great name in truth for You are the God who saves and helps us. Blessed are You God, known as goodness, whom it is right to praise.

Set true peace upon Your people Israel forever. For You are the only source of peace, and in Your eyes it is good to bless Your people at every time and in every hour with Your peace. Blessed are You God, blessing Your people with peace.

*At the conclusion of the Amidah, private prayers may be added.*

**MEDITATION** My God, keep my tongue from causing harm and my lips from telling lies. Let me be silent if people curse me, my soul still humble and at peace with all. Open my heart to Your teaching and give me the will to practise it. May the plans and schemes of those who seek my harm come to nothing. May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable to You, O God, my Rock and my Redeemer.

May the Maker of peace in the highest bring this peace upon us and upon all Israel. Amen.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל. ולתפלתם שעה.  
וברחמיה הרבים תחפץ בנו ותשרה שכינתך על ציון.  
ותחזינה עינינו בשוכך לציון ברחמים. ברוך אתה יי.  
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו  
לעולם ועד. צורנו צור חיינו ומגן ישענו אתה הוא לדור  
ודור: נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך.  
ועל נשמותינו הפקודות לך. ועל נסיה שבכל יום עמנו.  
ועל נפלאותיה וטובותיה שבכל עת ערב ובקר וצהריים:  
הטוב כי לא כלו רחמיה. המרחם כי לא תמו חסדיה. כי  
מעולם קוינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם ויתנשא תמיד שמך מלכנו  
לעולם ועד: וכל החיים יודוך סלה. ויהללו ויברכו  
את שמך הגדול באמת. האל ישועתנו ועזרתנו סלה:  
ברוך אתה יי. הטוב שמך ולך נאה להודות:

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם. כי אתה הוא  
מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את עמך  
ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך: ברוך אתה יי.  
המברך את עמו ישראל בשלום:

*At the conclusion of the Amidah, private prayers may be added.*

אלהי נצור לשוני מרע. ושפתותי מדבר מרמה.  
ולמקללי נפשי תדום. ונפשי כעפר לכל תהיה: פתח לבי  
בתורתך. ואחרי מצותיך תרדוף נפשי. וכל הקמים עלי  
לרעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבותם: יהיו לרצון  
אמרי פי. והגיון לבי לפניך. יהוה צורי וגאלי:  
עשה שלום במרומו הוא יעשה שלום עלינו  
ועל כל ישראל. ואמרו אמן:

## SIMCHAT TORAH

*Those congregations that have a procession and/or Torah service continue on page 241. Kiddush is on page 365*

**BUILDING THE KINGDOM OF GOD: THE DUTY OF ISRAEL** It is our duty to praise the Ruler of all, to recognise the greatness of the Creator of first things, who has chosen us from all peoples by giving us Torah. Therefore we bend low and submit, and give thanks before the supreme Sovereign, the Holy One, whose name be blessed, who extends the limits of space and makes the world firm, whose glory extends through the universe beyond and whose strength into farthest space. This is our God, no other exists. Our ruler is truth; the rest is nothing. It is written in the Torah: 'Realise today and take it to heart: That God is Sovereign in the heavens above and on the earth beneath; no other exists.' (Deuteronomy 4:39).

**THE HOPE FOR HUMANITY** Therefore, Almighty God, we put our hope in You. Soon let us witness the glory of Your power; when the worship of material things shall pass away from the earth, and prejudice and superstition shall at last be cut off; when the world will be set right by Your rule, and all humanity shall speak out in Your name, and all the wicked of the earth shall turn to You. Then all who inhabit this world shall meet in understanding, and shall know that to You alone each one shall submit, and pledge themselves in every tongue. In Your presence, Almighty God, they shall bow down and be humble, honouring the glory of Your being. All shall accept the duty of building Your kingdom, so that Your reign of goodness shall come soon and last forever. For Yours alone is the true kingdom, and only the glory of Your rule endures forever. So it is written in Your Torah: 'God shall rule forever and ever.' (Exodus 15:18)

So it is prophesied: 'God shall be Sovereign over all the earth. On that day God shall be One, and known as One.' (Zechariah 14:9)

## SIMCHAT TORAH

*Those congregations that have a procession and/or Torah service continue on page 240. Kiddush is on page 364*

עלינו לשבח לאדון הכל לתת גדלה ליוצר בראשית. אשר בחר בנו מכל העמים. ונתן לנו את תורתו. ואנחנו כרעים ומשתחוים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא. שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ ומושב יקרו בשמים ממעל ושכינת עזו בגבהי מרומים: הוא אלהינו. אין עוד. אמת מלכנו. אפס זולתו. כפתוב בתורתו. וידעת היום והשבת אל לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

על כן נקנה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת עגה. להעביר גלולים מן הארץ והאלילים כרות יפתון. לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמך. להפנות אליך כל רשעי ארץ: יכירו וידעו כל יושבי תבל כי לך תכרע כל ברך תשבע כל לשון: לפניך יי אלהינו יכרעו ויפולו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו כלם את עול מלכותך. ותמלוך עליהם מהרה לעולם ועד. כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלך בכבוד. כפתוב בתורתך. יהוה ימלך לעולם ועד: ונאמר. והיה יהוה למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד:

*SUKKOT* We remember all those who must wander the world and have no shelter. We think of the homeless and the refugees of all peoples, far and near, who never found their rest in this life. May we always help them find their home, as we pray for those who have gone to their eternal rest.

---

*SIMCHAT TORAH* We remember all those who have handed down Torah throughout the generations so that it still is part of our lives today. And we think of all who have been our teachers and guides in life who have now gone to their eternal rest.

---

We remember in our heart those we have known and who no longer share this Festival with us.

Many have no mourners to remember them, and their names are lost beyond recall. But they are never forgotten by You. May this Kaddish be our memorial to them in this world. They have their reward in their place of rest, for You are faithful.

Let us magnify and let us sanctify in this world the great name of God whose will created it. May God's kingdom come in your lifetime, and in your days, and the lifetime of the family of Israel - quickly and speedily may it come. Amen.

May the greatness of God's being be blessed from eternity to eternity.

Let us bless and let us extol, let us tell aloud and let us raise aloft, let us set on high and let us honour, let us exalt and let us praise the Holy One, whose name be blessed, who is far beyond any blessing or song, any honour or any consolation that can be spoken of in this world. Amen.

May great peace from heaven and the gift of life be granted to us and to all the family of Israel. Amen.

May the Maker of peace in the highest bring this peace upon us and upon all Israel. Amen.

*One of the following:*

We remember all those, Jew and Gentile alike, who helped their fellow creatures to freedom, who assisted the poor and persecuted, and have now gone to their eternal rest.

---

We remember all those who have entered the covenant with God throughout the generations to become part of the people of Israel. And we think of all those who have felt themselves to be part of the family of Israel, who have shared our fate, and have now gone to their eternal rest.

---

We remember in our heart those we have known and who no longer share this Festival with us.

Many have no mourners to remember them, and their names are lost beyond recall. But they are never forgotten by You. May this Kaddish be our memorial to them in this world. They have their reward in their place of rest, for You are faithful.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כְרַעוּתָהּ.  
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דִּי־כָל־בֵּית  
יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דִּי־קֹדֶשׁ. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא  
מִן־כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דִּי־אֲמִירָן  
בְּעָלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן־שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל־כָּל  
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ  
וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

We praise the Living God, the One whom we adore  
who is outside the bounds of space and time;  
who is unique, alone and far beyond compare,  
outside all limitations we define;

who has no human frame, no human shape or form,  
alone the source of holiness and awe.

When not a single form appeared within the world  
God was the first where nothing was before.

Such is the Sovereign power that rules the universe,  
each creature knows it lives in God's domain.

But through a special grace the prophets learned God's will,  
those chosen ones who guide our journeying.

No prophet has there been since Moses was our guide,  
who knew the Living God and came so close.

God gave to Israel truth by which to lead their lives  
taught by the faithful prophet that God chose.

God will never change the teaching we received  
nor ever put another in its place.

God watches and can see the secrets in our hearts,  
before each deed foresees its final ways.

Whoever loves good deeds rejoices in God's love  
but evil leads to evil that destroys.

And at the end of days, an anointed one will come  
redeeming those who wait for God to save.

Life beyond all death, God gives with greatest love.  
We bless for evermore Your glorious name.

May God bless you and keep you.

May God's face shine upon you and be gracious to you.

May God's face turn towards you and give you peace.

#### *Festival Greetings:*

*Chag sameach* A joyful festival.

*Moadim lesimchah* Seasons for joy.

#### *Response:*

*Chagim uzmanim lesasson* Festivals and times for gladness.

יגדל אלהים חי וישתבח. נמצא ואין עת אל-מצואותו:

אחד ואין יחיד כחודו. נעלם וגם אין סוף לאחדותו:

אין לו דמות הגוף ואינו גוף. לא נערוך אליו קדשותו:

קדמון לכל-דבר אשר נברא. ראשון ואין ראשית

לראשיתו:

הנו אדון עולם. לכל-נוצר יורה גדלתו ומלכותו:

שפע נבואתו נתנו אל-אנשי סגלתו ותפארתו:

לא קם בישראל כמשה עוד נביא. ומביט אל-תמונתו:

תורת אמת נתן לעמו אל. על יד נביאו נאמן ביתו:

לא יחליף האל ולא ימיר-דתו לעולמים לזולתו:

צופה ויורע סתרינו. מביט לסוף דבר בקדמותו:

גומל לאיש תמיד כמפעלו. נותן לרשע רע כרשעתו:

ישלח לקץ ימים משיחנו. לפדות מחפי קץ ישועתו:

מתים יחיה אל ברב חסדו. ברוך צדי עד שם תהלתו:

יברכה יי וישמרה.

יאר יי פניו אליה ויחנה.

ישא יי פניו אליה וישם לה שלום:

#### *Festival Greetings:*

חג שמח

מועדים לשמחה

#### *Response:*

חגים וזמנים לששון